

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS--ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017

CABLE ADDRESS--ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: NV/2008/15

Eng.

UN LIBRARY

MAR 20 2008

INSA COLLECTION

The enclosed communication, available in English and Spanish, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Cyprus and Equatorial Guinea to the United Nations.

7 March 2008

* * *

La communication ci-jointe, disponible en anglais et en espagnol, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents de Chypre et de la Guinée équatoriale auprès de l'Organisation.

Le 7 mars 2008

PERMANENT MISSION
OF THE REPUBLIC OF CYPRUS
TO THE UNITED NATIONS

PERMANENT MISSION
OF THE REPUBLIC OF
EQUATORIAL GUINEA
TO THE UNITED NATIONS

New York, 29 February 2008

His Excellency
Mr. Ban Ki-moon
Secretary-General
of the United Nations
New York

Excellency,

We have the honour to inform, Your Excellency, that the Government of the Republic of Cyprus and the Government of the Republic of Equatorial Guinea have established diplomatic relations between the two respective countries as of today.

We ask for your kind assistance in transmitting the enclosed joint communiqué, which we signed on behalf of our respective Governments, to all Member States of the United Nations for their information.

Please accept, Excellency, the assurances of our highest consideration.

For the Government of
the Republic of Cyprus



H.E. Mr. Andreas D. Mavroyiannis
Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary
Permanent Representative
of the Republic of Cyprus
to the United Nations

For the Government of
the Republic of Equatorial Guinea



H.E. Mr. Lino Sima Ekua Avomo
Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary
Permanent Representative
of the Republic of Equatorial Guinea
to the United Nations

JOINT COMMUNIQUÉ
CONCERNING THE ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS
BETWEEN
THE REPUBLIC OF CYPRUS AND THE REPUBLIC OF EQUATORIAL GUINEA

The Government of the Republic of Cyprus and the Government of the Republic of Equatorial Guinea,

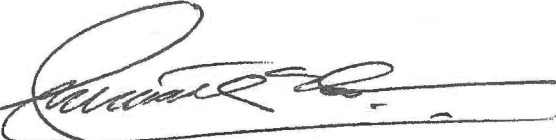
With the purpose to promote mutual understanding and to strengthen the friendship and cooperation among their two peoples in political, economic, social, humanitarian and other fields, in accordance with the principles and objectives enshrined in the Charter of the United Nations, International Law and the Vienna Convention on Diplomatic Relations dated 18 April 1961,

Express their mutual confidence that establishing diplomatic relations corresponds to the interests of both States and will help to consolidate international peace and security as well as peaceful co-existence, particularly mutual respect of national sovereignty, independence, territorial integrity and non interference in the internal affairs of States.

Have decided to establish diplomatic relations at Ambassadorial level as of the date of the signing of this Joint Communiqué.

In Witness Whereof, the undersigned, duly authorized by their respective Governments, have signed this Joint Communiqué in two identical originals, in English and in Spanish, all texts being equally authentic.

New York, 29 February 2008

For the Government of the Republic of Cyprus  H.E. Mr. Andreas D. Mavroyiannis Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary Permanent Representative of the Republic of Cyprus to the United Nations	For the Government of the Republic of Equatorial Guinea  H.E. Mr. Lino Sima Ekua Avomo Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary Permanent Representative of the Republic of Equatorial Guinea to the United Nations
---	---

CONUNICADO CONJUNTO
SOBRE EL ESTABLECIMIENTO DE RELACIONES DIPLOMATICAS
ENTRE
LA REPUBLICA DE CHIPRE Y LA REPUBLICA DE GUINEA ECUATORIAL

El Gobierno de la República de Chipre y el Gobierno de la República de Guinea Ecuatorial,

Con el propósito de promover el entendimiento y estrechar la amistad y la cooperación entre los dos países en los aspectos político, económico, social, humanitario y otros campos de acuerdo con los principios y objetivos de la Carta de las Naciones Unidas, el Derecho Internacional y la Convención de Viena sobre Relaciones Diplomáticas del 18 de abril de 1961,

Expresan su mutua confianza que el establecimiento de las Relaciones Diplomáticas corresponden a los intereses de ambos Estados y favorecerá a consolidar la paz y la seguridad internacionales, así como la coexistencia pacífica, particularmente, en el respeto mutuo de la soberanía nacional, la independencia, la integridad territorial y la no injerencia en los asuntos internos de los Estados,

Han decidido establecer Relaciones Diplomáticas a nivel de Embajadores, a partir de la fecha de la firma del presente Comunicado Conjunto

En fe de lo cual, los abajo firmantes, debidamente autorizados por sus respectivos Gobiernos, firman el presente Comunicado Conjunto en dos ejemplares originales, en los idiomas Inglés y Español, siendo ambos textos igualmente auténticos.

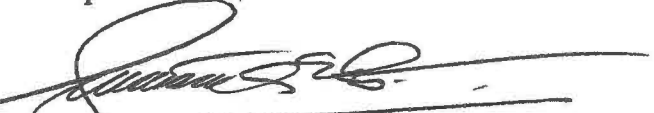
Nueva York, 29. febrero de 2008

Por el Gobierno de
la República de Chipre



S.E. Sr. Andreas D. Mavroyiannis
Embajador Extraordinario
y Plenipotenciario,
Representante Permanente
de la República de Chipre
ante las Naciones Unidas.

Por el Gobierno de
la República de Guinea Ecuatorial



S.E. Sr. Lino Sima Ekua Avomo
Embajador Extraordinario
y Plenipotenciario,
Representante Permanente
de la República de Guinea Ecuatorial
ante las Naciones Unidas.